

雲
圖

75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 3239-899 VANCOUVER, B.C.

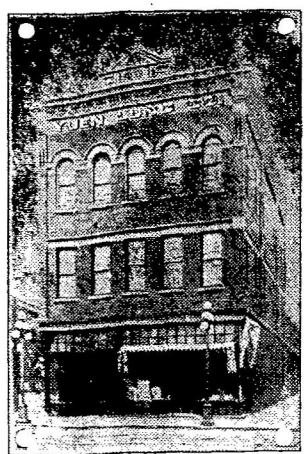
76-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

本號專辦唐山上等油米雜貨蘇杭絃索磁器竹鮮明熟葯參茸玉桂正渾春鹿尾巴蛤蚧大補茶接製丸散并代理大埠趙超常奇生行姚樹南譚樹彬滿地可陳達明等字號丸散如蒙賜顧貨價定必從廉批發也

本公司接理香港
順利滙兌以來其
誠實與快捷久爲
僑胞讚美且粵省
各城市村鄉設有
郵局者均可達到
與及接理香山各
都金銀書信並有
大小金錢找換
如蒙光顧希爲留
心

▲源隆遷舖擴張生意廣告

YUEN LUNG
P.O. Box 322 Phone 2833
1501 Government St.
Victoria B. C. Can.



本號開創四十餘年選辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙贊美各埠諸君光顧計價定必從廉并接理香港源隆棧各客書信滙兌銀兩快捷妥當茲為擴張生意起見曾購置大樓一座現已遷至該樓貿易矣門牌壹千五百零壹號信箱三百二十二號電話貳千八百三十三號倘有委託照此賜來更即安收願諸君留意垂盼

司理 何文 啓

華埠

MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vanconver. B C

本店專辦祖國蘇杭白糖茶什貨海星
蠟油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鈸
絃索地道藥材參茸玉桂膏丹丸散常有
命耳環齒陳跌打車服車腎核鼻鼠胆花
旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎
舖在片打街東九十二號
▲喊線 (矢窮) 一四三一
醫士余躍瀾君
司理人黃雲濕 余朋
黃信德 甄永霖
經理廣州
貴灼生
寶生巧造金器首飾
大力自來精
特製雪元加料
三元試服一元
生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎委亦轉
弱為強不啻青年健將一索得男○遺精久濁夜尿腰
膝痛耳鳴目眩腦虛寒痼經帶病男女先後天虛均奇
效○市上壯陽藥之燥腎涸精有傷衛生者判天淵



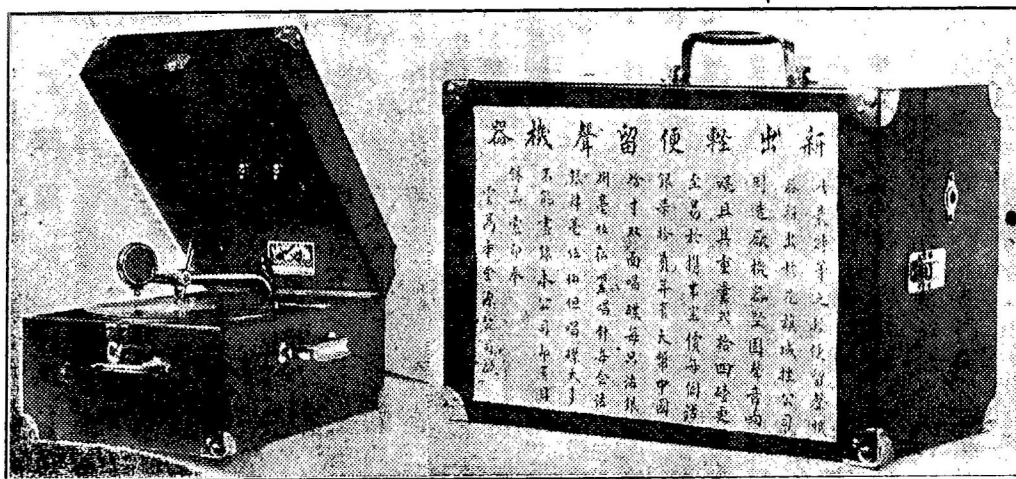
企霖文大衣裳舖新開

▲童子衣服在本舖式
男子各等衣着俱
實有價值之童子外大
褸定價拾元爲市中最
平之價雙襟大袋衣領
可變俱用上等布料敢
保悅意號數由卅號至
卅號

HOME OF MARTIN SCHNAPFENBERG'S MART CLOTHES
CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

金源金舖新張廣告

本號特集雄厚資本專做金銀首飾生意特聘著名打金師傅揀選十足金葉巧造中西趨時男女首飾並由祖國購到大帮珍珠玉器珍奇古玩各國大小鐘鏢鑽石寶石文房用具化裝香品各種電器各款鏡架留聲機器各種唱碟發售貨物名目繁多未及備載茲新張伊始取價額外相宜以圖久遠交易僑胞光顧留心是荷



鋪在雲高華埠片打街東門牌

電話(詩磨) 三三九六

Kam Yuen Co. Phone Sey. 2396

41 Pender St. Vancouver, B.C.

金源司理人
林元
李潤德

現時遷往緬
街夾片打街
山尾梳銀行
二樓五號房

溫金有狀師樓
 ◀ 料理衙門 移民民局事務 ▶
 W. A. Cumyow
 Can. Bank of Commerce
 Bldg., Phone Sey. 2240
 1 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事
有蒙委託請
移玉面商

溫金有啓

金韜公司
人福食廣告

瓜菜生菓
西人福食

諸君光顧
立刻奉命

Gunn Tull Co.
100 Albert St.
Vancouver, B. C.

▲講線(太崙)
卷六零七
金韜 馬畧修政

▲群樂餐館
廣告

樓在。得月
全。不計多。有人
靈。斯是餐館
酒食常馨。房立其

調味擬易牙●賣酒
仿文卿●可以隨處

鳳：學獨伶：諸君
 肯捨駕：主人：社
 迎：館：卡路：

喊銀矢磨
七八四九
羣樂餐館主人謹啟

正準 球 寰 震 名 藥 良 柳 花 身 補 局 藥 湖 鏡 美 洲

DR. CHAN JAN SING KANG WOO CO. P. O. Box 2228, SAN FRANCISCO CALIF U. S. A.

痔漏便血諸症除花柳外皆常有之經本醫生窮其
病源發明痔漏創製痔丸痔散中西莫名其妙之丸
以治之凡痔漏便血腸頭凸出或痔生日久積毒太
深裏門邊起粒或癢或痛一服此丸立奏奇功屢蒙
內痔便血腸頭凸出裏門邊起粒諸君函頌固非尋
常醫各腫痔症之藥可比丸稱神驗寰球當亦公認

◎花柳風濕搜毒丸 每盒五元

此丸專治花柳百病無論花柳惡毒初起腐爛血起紅印紅粒全身痒痕似虫行蟻咬或因前染花柳誤服寒涼藥過度傷敗收血而夾有風溫骨痛四圍流走均服此丸包能搜除淨盡毒由大小便而出無傷身鑒毒絕嗣之憂更佐以扶元配合八寶解毒之聖藥令服者內毒既清而元神進暢誠為搜百毒之靈丹百發百驗無論男女老少強弱可服無碍此丸出世膺胞購服咸頌奇功本醫生所製膏丹丸散得運用最珍貴藥料製煉成丸不特秘方真傳精工實料心存普濟非圖射利如有偽方偽藥棍騙料害天

誅地滅威或有假冒漁利男盜女娼
 五鞭鹿跑健陽丸
 蓋天地之造化各具陰陽之特質故構合一事亦人生所不免倘無補陰助陽之藥以濟其妙用不獨交歡無趣愛河之中亦少歡娛縱織女有情徒恨牛馬之無力豈非人生一大憾事也本醫生不惜工本即用五鞭鹿跑為主加以參茸烏脚配合滋陰補腎健陽壯旺血超等藥品製造成丸常治陰虛虧弱陽痿血虧大虧購服此丸立建奇功常服可免面病身體自然雄壯有近老還少之功效也
 鹿跑丸
 每盒四毫

白濁之症每因宿娼引毒而成屢見有醫者誤用霸
 下元凍冷陽事不舉舉而不堅固不持久久而無力
 臨陣即洩見花即謝雖合無趣此情天中之憾事也
 本醫生情篤仇儂嚴察陰陽窮天地造化之原揭要
 女交歡之妙精選良藥製此丸神效立見每當精
 縱魚龍奇效以勝血虛環臺而筆如鐵且彈擊破金
 種子固真奇功如可連環元帥則有餘矣然野合
 無論行軍不顧下馬即娘子亦不啻收兵故凡嬌金
 無趣者服之即能健力而耐易悅歡情而妙洩至
 立止白濁刺痛丸 每樽三元

實驗風濕骨痛丸 全料十元
 參茸虎豹壯陽丸 每盒五元
 參茸四鞭補腎丸 每盒五元
 參茸武漢衛生丸 每盒五元
 參茸蛤蚧補血丸 每盒四元
 立止夜夢遺精丸 全料五元

久流虛濁 培元丸 每盒五元
花柳入骨 搜毒丸 每盒五元
花柳立愈 燕梳丸 每樽五元
皮膚濕毒 止癢膏 每盒二元五
始創奇妙 脫痔散 每樽二元
咸疳消腫 止痛散 每樽二元
奇效郵費美國宅 各埠生毛